



LANGUES  
HISTOIRE  
CIVILISATIONS

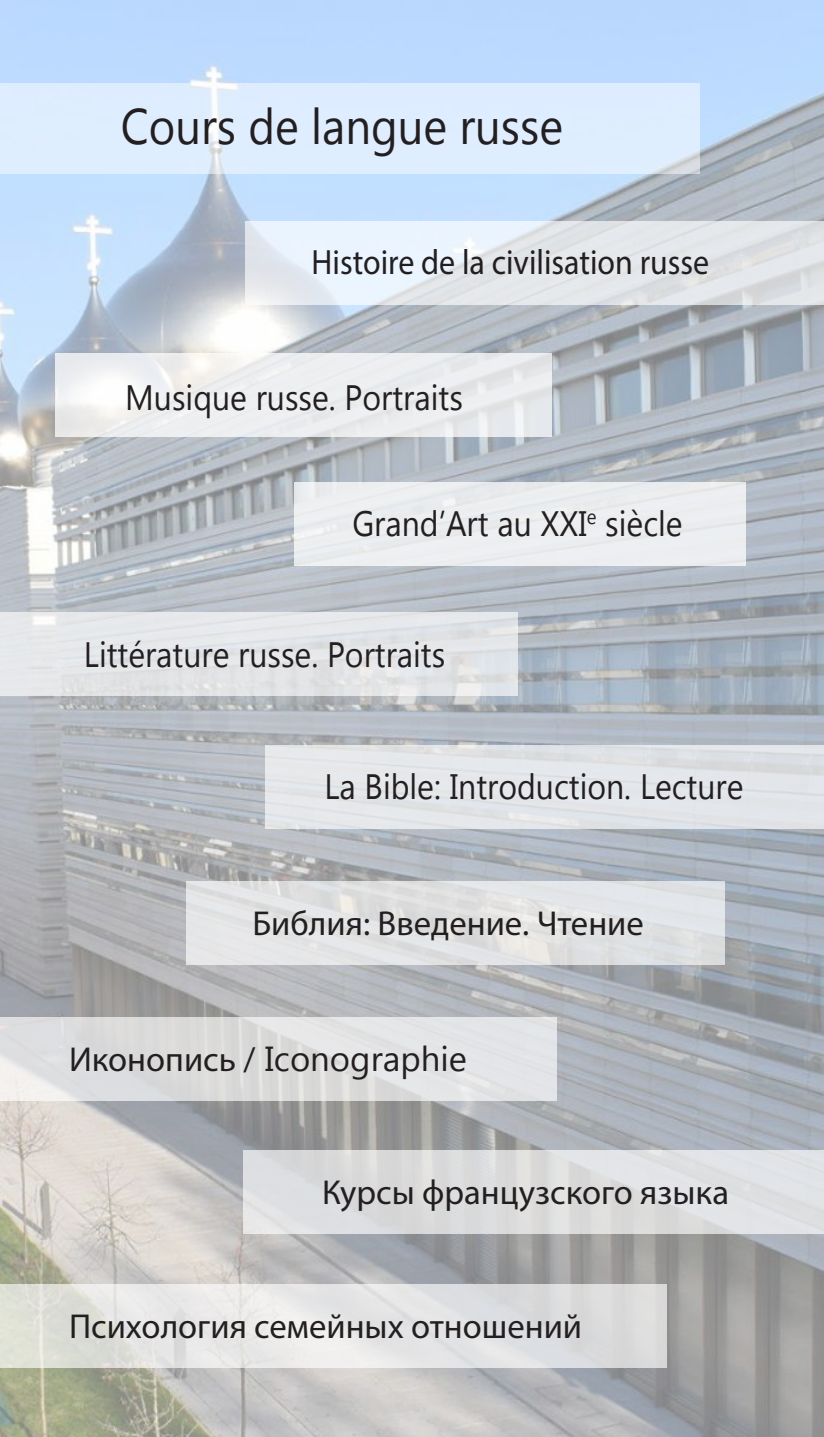
CENTRE  
ÉTUDES  
RUSSES

**S**ur le quai de Seine, à quelques pas de la Tour Eiffel, vous découvrez les coupoles de la cathédrale Sainte-Trinité entourée de l'ensemble architectural du Centre spirituel et culturel orthodoxe russe, inauguré en octobre 2016.

**L**e Pôle d'études du Centre propose un programme large de cours et conférences pour auditeurs de tout âge. Plusieurs cours mis à votre disposition vous mènent à la découverte de la civilisation russe et de la tradition orthodoxe.

**D**ifférents aspects de la langue et de la culture russe, du vieux-slave et du grec ancien vous présentent le panorama linguistique de la naissance, du développement et de l'état actuel du russe. L'histoire de la civilisation, la littérature, la musique ou l'art russe ou de la pensée religieuse sont appelées à montrer la profondeur de la conscience russe et les liens forts de celle-ci à la religion chrétienne. L'introduction à l'orthodoxie, à l'art liturgique et à la spiritualité orthodoxe, ainsi que la lecture de la Bible révèlent la richesse du christianisme orthodoxe.





Cours de langue russe

Histoire de la civilisation russe

Musique russe. Portraits

Grand'Art au XXI<sup>e</sup> siècle

Littérature russe. Portraits

La Bible: Introduction. Lecture

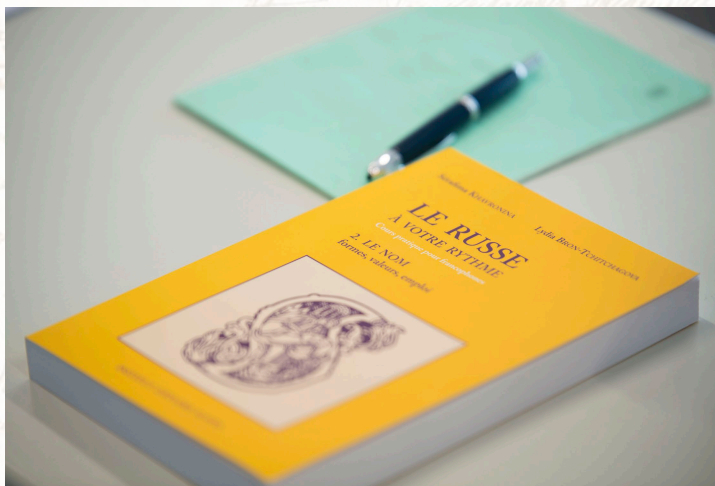
Библия: Введение. Чтение

Иконопись / Iconographie

Курсы французского языка

Психология семейных отношений

## COURS DE LANGUE RUSSE



**L**e Centre d'études russes auprès du Centre culturel et spirituel russe à Paris vous propose d'apprendre la langue russe et de vous familiariser avec la richesse culturelle russe dans une ambiance conviviale. Cela vous permettra de communiquer en utilisant un russe naturel, quel que soit votre niveau.

**N**os cours sont centrés sur des exercices oraux et écrits, avec des incursions tant dans l'histoire et la culture du pays, que dans la vie quotidienne des Russes.

### HORAIRES

Plus de 25 groupes sont repartis en plusieurs niveaux. Les horaires des cours sont fixés selon le niveau de groupe.

Les cours ont lieu une fois par semaine, du lundi au samedi:

**Cours du jour:** 10h-12h00, 12h00-14h, 14h-16h00;

**Cours du soir:** 18h30-20h30 et 19h00-21h00.



## COURS COLLECTIFS

Les cours collectifs de russe sont composés de groupes de 7 à 12 personnes. Le programme est dédié à la découverte de la langue russe et de la civilisation russe.

Cours	Session	Prix particuliers	Prix entreprises
Russe fondamental	octobre - juin (60 h)	580 €	730 €
	février - juin (30 h)	340 €	390 €
Russe spécialisé	octobre - juin (60 h)	650 €	790 €

## COURS INTENSIFS

Pour acquérir les bases de la langue russe le plus rapidement possible, plusieurs cours intensifs sont à votre disposition (en fin juin - début juillet, en septembre).

Cours	Prix particuliers	Prix entreprises
Russe fondamental (60h + 15h)	720 €	890 €
Russe fondamental (30h + 15h)	420 €	510 €
Russe prépa- <b>BAC</b>	580 €/semestre (45 heures)	
Russe prépa- <b>TRKI</b>	580 €/semestre (45 heures)	

## COURS INDIVIDUELS

Les cours individuels ont lieu au Centre ou à domicile. Le programme est adapté aux nécessités de l'étudiant pour approfondir ses connaissances de la langue russe et de la civilisation russe.

Cours	Prix particuliers
Russe fondamental	60 €/h
Russe spécialisé	85 €/h

# HISTOIRE DE LA CIVILISATION RUSSE



Ce cours vous propose une présentation de l'Histoire de la Russie de l'Antiquité au début du XXème siècle avec plusieurs incursions dans la culture, la diplomatie et la religion, ainsi que la géopolitique de l'espace eurasien, la géographie, les ethnies et les langues du pays.

**Tarif:** 150 € /année (cycle de 15 conférences).

**Conférencier:** Andrei Ratchinskiy, professeur à l'INALCO (Paris).

**Horaires :** mercredi 19h00 – 20h30, 1 fois/ 15 jours

2/10/19: La Russie impériale sous Pierre I (1689-1725).

16/10/19: Les réformes de Pierre le Grand, bilan.

13/11/19: La Russie postpetroviennne.

16/19/19: L'époque de Catherine II (1762-1796).

11/12/19: La Révolution française et Catherine II.

15/01/20: Paul I (1796-1801).

29/01/20: Alexandre I (1801-1825).

12/02/20: Les décabristes en Russie (1825).

26/02/20: La guerre d'Orient (1853-1855).

18/03/20: Les mouvements révolutionnaires des 1860-70.

01/04/20: Alexandre III (1881-1894) et sa politique conservatrice.

29/04/20: Nicolas II (1894-1917).

13/05/20: La Révolution de 1905.

27/05/20: Les mouvements révolutionnaires ; l'Alliance franco-russe.

10/06/20: La Première Guerre Mondiale et la Révolution de 1917.

## LANGUE VIEUX-SLAVE (le slavon)

La langue et culture russes sont les fruits de la culture vieux-slave du IX<sup>ème</sup> au XVIII<sup>ème</sup> siècle. Comme le latin, langue officielle d'autrefois, est encore utilisée dans des offices religieux.

Ce cours est dispensé en français dans des groupes de 5 à 12 pers.

**Tarif:** 250 € /année.

**Professeur:** Serguey KIM, docteur en lettres classiques.

**Horaires :** lundi 19h00 – 20h30 (octobre 2019 - juin 2020)



## LITTÉRATURE RUSSE. TEMPS ET ESPACE



**L**a littérature russe, notamment les siècles dits d'or (XIX<sup>e</sup>) et d'argent (XX<sup>e</sup>), mettent en évidence la richesse de la pensée humaine de l'époque moderne. Plusieurs portraits littéraires des écrivains et poètes russes seront dessinés lors de ces entretiens.

**Tarif:** 120 € /année (cycle de 15 conférences).

**Conférencier:** Andrei Lebedev, professeur à l'INALCO (Paris).

9/10/19: Introduction : la littérature russe, dix siècles d'existence.

23/10/19: Le Saint-Pétersbourg de Pouchkine : entre splendeur et effroi.

6/11/19: Le Saint-Pétersbourg de Dostoïevski : le Christ à Babylone.

20/11/19: Le Saint-Pétersbourg de Blok : des songes éveillés électriques.

4/12/19: Le Saint-Pétersbourg de Vaguinov : une vie après la mort.

18/12/19: Le Saint-Pétersbourg d'Anna Akhmatova et celui de Brodski : une ville-théâtre, une ville-fantôme.

22/01/20: Le Saint-Pétersbourg de l'underground soviétique.

5/02/20: « Moscou, 3<sup>ème</sup> Rome », la géopolitique à travers la littérature.

19/02/20: La mère et ses fils : Moscou chez Pouchkine et Tolstoï.

11/03/20: « Le malheur d'avoir trop d'esprit » de Griboïedov : une comédie anti-moscovite ?

25/03/20: Une ville « italienne » et « kirghize » : Moscou chez Bounine.

22/04/20: Moscou chez Pélévine : quand le rideau de fer se déchire.

6/05/20: La province russe dans « Les âmes mortes » de Gogol.

20/05/20: « Oblomov » de Gontcharov : la province, un paradis perdu.

3/06/20: La province russe dans l'œuvre des écrivains d'aujourd'hui.



## MÉLODIES DE L'ÂME

### **cycle de conférences sur les grands compositeurs russes**

**L**a musique classique russe reste un des aspects les plus profonds et mystérieux de l'âme russe. Pour mieux connaître et comprendre les grands compositeurs russes nous vous proposons un cycle de conférences sur la vie, l'oeuvre et la pensée musicale de chacun. Des mélodies seront proposées à écouter et à analyser.

**Tarif:** 120 € /année (cycle de 10 conférences).

**Conférencier:** Olga Garbuz, docteur en musicologie.

**Horaires :** vendredi 19h00 – 21h00, 1 fois/ mois

- 27.09.2018 : Mikhaïl Ivanovitch Glinka.
- 25.10.2018 : Alexandre Porfirievitch Borodine.
- 22.11.2018 : Modeste Petrovitch Moussorgski.
- 20.12.2018 : Piotr Ilitch Tchaïkovski.
- 24.01.2019 : Nikolai Andreïevitch Rimski-Korsakov.
- 28.02.2019 : Alexandre Nikolaïevitch Scriabine.
- 13.03.2019 : Sergueï Vassilievitch Rachmaninov.
- 27.03.2019 : Igor Fiodorovitch Stravinsky.
- 24.04.2019 : Sergueï Sergueïevitch Prokofiev.
- 29.05.2019 : Dmitri Dmitrievitch Chostakovitch.

## GRAND ART AU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

**D**epuis sa création, l'œuvre artistique fut la mission de la conversion de l'âme vers le vrai, le bien, le beau. Cette tradition, bien que moins visible aujourd'hui, continue à exister à travers des œuvres d'artistes qui poursuivent les chemins du Grand Art. C'est avec les artistes contemporains empreints de ce grand héritage culturel que nous ferons connaissance lors de notre cycle de rencontres. Le programme riche de perceptions esthétiques nous permettra d'aborder les œuvres artistiques en présence de leur créateurs, russes ou français.

**Tarif:** 120 € /année (cycle de 10 conférences).

**Conférencier:** Olga Garbuz, docteur en musicologie.

**Horaires :** vendredi 19h00 – 21h00, 1 fois/ mois

## LA BIBLE. INTRODUCTION

**L**es cours sur l'exégèse de la Bible proposent une lecture approfondie du message biblique. L'Ancien et le Nouveau Testaments sont présentés sous un angle historique, philologique, dogmatique et spirituel. Ce cours est dédié à tous ceux qui s'intéressent au christianisme orthodoxe. Pour mieux comprendre le texte biblique et l'histoire du salut.

**Tarif:** gratuit.

**Conférencier:** Prêtre Ioann Dimitrov.

**Horaires :** vendredi 19h00 – 21h00, 1 fois/ mois :

04.10.2019 / 8.11.2019 / 29.11.2019 / 17.01.2020

21.02.2020 / 27.03.2020 / 10.04.2020 / 08.05.2020



## EVANGILE. ATELIER-LECTURE

La lecture de l'Évangile a toujours été et reste un exercice quotidien du chaque chrétien. Pour une bonne compréhension et approfondissement dans la richesse infinie du livre de la Bonne Nouvelle.

**Tarif:** gratuit.

**Conférencier:** P. Ioann Dimitrov, P. Sergey Kim, A. Bender.

**Horaires :** vendredi 19h00 – 21h00, 1 fois/ mois

18.10.2019 / 15.11.2019 / 13.12.2019 / 31.01.2020

20.03.2020 / 01.05.2020 / 05.06.2020 / 19.06.2020

## INTRODUCTION À L'ORTHODOXIE



Une étude générale historique, théologique et spirituelle de l'Église orthodoxe. Durant ces rencontres seront abordés les points importants des dogmes, des sacrements et de la liturgie de l'Église orthodoxe en notant les principales différences avec les autres confessions chrétiennes. Un regard d'ensemble sera porté sur son organisation et sa vie aujourd'hui.

**Tarif:** gratuit, cours hebdomadaire.

**Conférencier :** P. Nicolas Rehbinder, recteur de la paroisse des Trois Saints Docteurs.

**Horaires:** jeudi de 19h30 à 21h00, à partir du 28 octobre.

## LITTÉRATURE CHRÉTIENNE

La richesse de la pensée patristique vous est présentée dans le cadre du cours sur la littérature chrétienne. Ce cours est constitué de 4 conférences de 120 minutes chacune.

**Tarif:** gratuit.

**Conférencier:** M. Venetskov, docteur en lettres classiques.

**Horaires :** vendredi 19h00 – 21h00, les dates suivantes:

04.10.2019 / 07.02.2020 / 06.03.2020 / 24.04.2020

## БИБЛИЯ. ВВЕДЕНИЕ

**Ц**икл лекций по Библии представляет собой введение в историческую, географическую, социальную и, конечно, религиозную реальность самой читаемой книги в мире на протяжении многих столетий. Курс предназначен для всех, интересующихся Православием. Чтобы глубже и лучше понять историю спасения.

**Тариф:** бесплатно.

**Лектор:** Иерей Иоанн Димитров.

**Расписание :** Пятница 19.00 – 21.00, 1 раз/ месяц :

11.10.2019 / 1.11.2019 / 06.12.2019 / 10.01.2020

07.02.2020 / 13.03.2020 / 24.04.2020 / 29.05.2020



## ЕВАНГЕЛИЕ. ПРАКТИЧЕСКИЙ СЕМИНАР

**Ч**тение Евангелия было и остается одним из важнейших занятий христианина. Восприятие евангельского текста не всегда просто и очевидно. Семинар открыт для всех, кто стремится лучше понять и освоить богатство Евангелия.

**Тариф:** бесплатно.

**Лектор:** Иерей Иоанн Димитров, иерей Сергей Ким, А. Бендер

**Расписание :** Пятница 19.00 – 21.00, 1 раз/ месяц :

04.10.2019 / 15.11.2019 / 20.12.2019 / 24.01.2020

28.02.2020 / 27.03.2020 / 08.05.2020 / 12.06.2020



## ХРИСТИАНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

**К**урс христианской литературы раскрывает богатство святоотеческой мысли как раннего, так и более позднего периода истории Церкви. В основе курса положено изучение греческих отцов Церкви, ставших столпами христианского богословия и аскетики.

**Тариф:** *бесплатно.*

**Лектор:** Максим Венецков, доктор классической филологии.

**Расписание :** Пятница 19.45 – 21.00, 1 раз/ месяц :

25.10.2019 / 22.11.2019 / 06.12.2019 / 17.01.2020

21.02.2020 / 20.03.2020 / 03.04.2020 / 15.05.2020

## ГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

**Г**реческий язык Византии стал языком формирования христианской мысли. Лекции по основам греческого языка призваны дополнить и помочь в изучении христианской литературы.

**Тариф:** *бесплатно.*

**Лектор:** Максим Венецков, доктор классической филологии.

**Расписание :** Пятница 18.40 – 19.40, 1 раз/ месяц :

25.10.2019 / 22.11.2019 / 06.12.2019 / 17.01.2020

21.02.2020 / 20.03.2020 / 03.04.2020 / 15.05.2020

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**В**ладение французским языком и знание традиции общества делает жизнь во Франции поистине красивой. Умение легко общаться и ориентироваться в пространстве облегчит решение многих мировоззренческих, бюрократических, и просто бытовых вопросов.

**Тариф:** *480 евро/60 часов (8 евро/час)*

**Преподаватель:** Марина Корбо, кандидат пед.наук.

**Расписание :** А0-А1 : Вт и Пт 9.00 - 11.00

А2-В1 : Пн и Чт 9.00 - 11.00

## ПСИХОЛОГИЯ СЕМЬИ

**У** семьи есть свои функции, свои границы, распределение ролей, семейные правила и традиции, формирующиеся в течение нескольких поколений. И все это существенно влияет на то, какую семью хочет или уже построил человек.



30/09/19: Качественное общение. Как улучшить коммуникацию с близкими?

14/10/19: Почему мы лжем и как с этим бороться?

18/11/19: Как реагировать на критику и «хейт» и договориться с «внутренним критиком»?

16/12/19: Как найти свое предназначение?

20/01/20: Зрелая любовь – основа гармоничных отношений в браке.

17/02/20: Депрессия – приобретенная беспомощность перед жизнью.

16/03/20: Как перестать привлекать к себе вредоносные мысли и избавиться от тревоги?

3/04/20: Общение с манипуляторами.

18/05/20: Выходим из конфликтных ситуаций достойно.

05/06/20: «С песней по жизни?». Как найти баланс между тотальным контролем и импровизацией в организации собственной жизни.

**Тариф:** Бесплатно.

**Лектор:** Татьяна Баженова, семейный психолог.

**Расписание :** Понедельник 19h00 – 21h00, 1 раз/ месяц.

# Bulletin d'inscription

Nom, prénom \_\_\_\_\_

Adresse domicile \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ ville \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

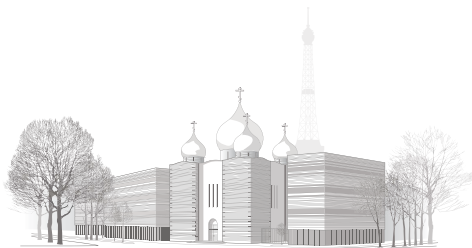
tel. \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

- Cours de russe (prendre contact avant l'inscription).
- Histoire de la civilisation russe.
- Littérature russe: Espace et temps.
- « Mélo­dies de l'âme ».
- « Grand Art au XXIe siècle ».
- Cours de vieux-slave.
- Chorale russe (chants populaires. Tarif - 250 euros)
- La Bible. Introduction.
- Introduction à l'Orthodoxie.
- Littérature chrétienne.
- Atelier d'iconographie.
- Библия. Введение.
- Христианская литература.
- Греческий язык.
- Французский язык.
- Психология семейных отношений.

\* Je m'engage à fournir avec ce bulletin d'inscription complété un chèque du montant dû (pour les cours gratuits les frais de 50 euros pour l'inscription administrative sont nécessaires, elles sont payés une seule fois) à l'ordre de l' «Association Chersonèse» et à envoyer à l'adresse :

**Centre d'études russes,  
Centre spirituel et culturel russe,  
1,quai Branly - 75007 Paris.**



CENTRE CULTUREL ET SPIRITUEL ORTHODOXE RUSSE  
1, QUAI BRANLY - 75007 PARIS

Centre d'études russes

[www.etudes-russes.fr](http://www.etudes-russes.fr)


Email: [pole.etudes.russes@gmail.com](mailto:pole.etudes.russes@gmail.com)

Facebook: Centre d'études russes

Tél : +33 (0)7 58 50 17 50

 **9** Alma-Marceau

 **C** Pont de l'Alma

 **42** **63** **72** **80** **92**

 [www.etudes-russes.fr](http://www.etudes-russes.fr)

 Centre d'études russes

 [pole.etudes.russes@gmail.com](mailto:pole.etudes.russes@gmail.com)

